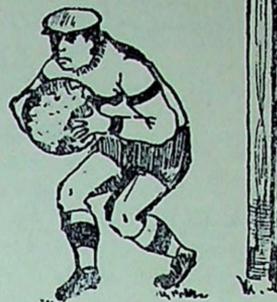




# LE CRI D'ASCQ



BULLETIN D'INFORMATIONS SPORTIVES édité sous les auspices de l'U.S. Ascquoise  
(Société agréée n° 14.020 du gouvernement)

Abonnement : Union Sportive Ascquoise  
C.C.P. 1.212.07 Lille

10 numéros par an

Siège :  
2, rue Gaston Baratte  
ASCQ  
VILLENEUVE-D'ASCQ

## LE CRI D'ASCQ



*vous présente  
ses Meilleurs Vœux  
pour l'année 1971.*

## FÊTE A L'U.S.A.

Les derniers flouilons du joyeux bal de Saint-Nicolas se sont tus il y a quelques heures à peine et déjà au matin du 8 décembre une grande animation règne dans la salle de l'Estrielle.

Les petites tables décorées ont un air de fête ; sur la scène, l'U.S.A. a inscrit ses initiales au milieu de ballons et le cher vieux fanion du club trône au premier plan entouré de fleurs ; des coquilles et des friandises sont sagement alignées.

Mais qui donc attend l'U.S.A. ?

L'Union Sportive Ascquoise attend ses amis et comme ils furent nombreux à répondre à son invitation ! car plus de 300 personnes assistèrent à cette charmante soirée qui débuta par une distribution de coquilles et de chocolat aux pupilles et minimes ainsi qu'aux enfants des joueurs licenciés.

Un repas excellent, bien servi et auquel firent honneur les convives, car de l'assiette de charcuterie si bien présen-

tée aux frites croustillantes, à la tarte villageoise délicieuse, le repas fut parfait.

Au dessert, Monsieur B. Beaucamp, Président, redit sa joie devant cette sympathique assistance à laquelle il présenta «les héros du jour» :

Jacques DELATTRE, né à Ascq, en 1938. Employé à la S.N.C.F. licencié au club depuis 1957. Il joua en junior, en réserve B et en réserve C. Actuellement il est trésorier du club.

Gérard DEFFROMONT, né à Mons-en-Barœul en 1939. Professeur d'allemand. Licencié au club depuis 1958. Il joua en équipe première et devint capitaine de la réserve C depuis sa création en 1966.

Jacky VALLET, né à Melle en 1940. Instituteur à Forest-sur-Marque. Licencié au club depuis 1957. Il pratiqua dans toutes les équipes.

Des cadeaux leur furent offerts et leurs épouses reçurent de très jolies fleurs.

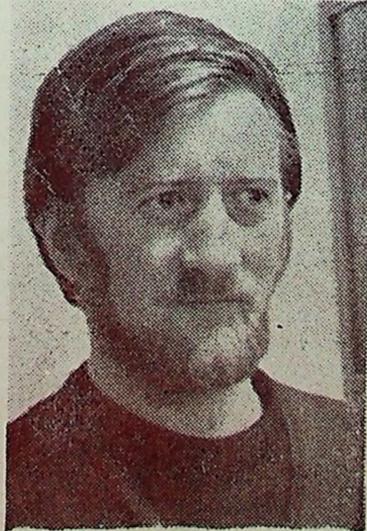
Jacques DELATTRE



Gérard DEFFROMONT



Jacky VALLET



Clichés «Nord Eclair»

Le Cri d'Ascq a reçu les félicitations d'un lecteur assidu, ex-international et Capitaine de l'Equipe de France. C'est

avec une joie non dissimulée que nous publions l'Appel qu'il nous a fait parvenir avec sa lettre d'encouragement.

## Appel aux Jeunes DE L'U.S.A.

Plus de 40 années se sont écoulées depuis la naissance de l'U.S.A.

Gaston BARATTE en fut l'instigateur avec une poignée de mordus de football.

Le R.C. Roubaix dont était issu Gaston Baratte avait tenu à être présent lors de l'inauguration du stade R. DUBLY qui devint par la suite le stade Gaston Baratte, en souvenir des événements tragiques de 44, où tombèrent sous les balles ennemies notre cher Gaston et ses camarades d'Ascq.

Nous les Anciens, nous n'oublierons jamais mais il faut se tourner vers l'Avenir, c'est-à-dire vers la jeunesse sportive de votre petite patrie et faire confiance aux jeunes.

Des jeunes dirigeants pleins de dynamisme ont repris le flambeau. Il faut leur faire confiance et les aider.

Je fais un appel à tous les jeunes pour qu'ils viennent grossir les rangs de l'U.S.A.

Monsieur Gérard Deffromont, au nom de ses camarades remercia l'U.S.A. et souligna avec beaucoup de délicatesse

Que n'y-a-t-il de plus beau que le football, le sport le plus populaire non seulement en France mais dans le monde entier ?

Certes le football est un sport collectif où l'on fait abstraction de soi-même, de son égoïsme, où l'on s'efface pour le camarade le mieux placé, cependant qu'il n'exclut pas la technique individuelle car, pour arriver à un rendement collectif parfait, il faut bien sûr que chacun de vous s'entraîne individuellement pour acquérir un bagage technique et avoir la maîtrise du ballon.

Je m'étendrai plus longuement dans un prochain article sur la technique, base fondamentale.

Je conclus en vous disant que le football est une école d'endurance, il développe l'intelligence du corps et de l'esprit. Il se place au-dessus des luttes partisans.

Jeunes Amis ! Adhérez à l'U.S.A.

Raymond DUBLY  
Ex-International et Capitaine  
de l'équipe de France

l'esprit si cordial et si sympathique qu'il avait toujours trouvé au sein de la société - en ce qui le concerne il y trouva davantage encore, n'est-ce pas, puisque c'est en venant à Ascq qu'il rencontra celle qui allait devenir madame Deffromont.

De vifs applaudissements saluèrent les jubilaires.

Plusieurs tombolas firent des heureux et quand un ancien joueur «bien de chez nous» entonna la chanson de l'U.S.A. «Venez, venez, Amis fidèles, c'est l'U.S.A. qui vous appelle» beaucoup parmi les convives revirent en esprit le grand chapiteau installé au terrain de football et le spectacle qui émerveillait ces milliers de personnes qui, joyeuses, dans une ambiance exceptionnelle de kermesse «Chantez, chantez toujours...»

Oui ce fut une aimable soirée, amicale et chaleureuse.

Monsieur le Président, puis-je vous poser une question ?

A quand le prochain souper ?...

Un ami fidèle



Pour tous vos articles de Sport

## TRIGANO - Club

75, rue du Molinel - LILLE  
Téléphone : 57.39.82

Prix spéciaux  
aux Clubs

Ballons, maillots,  
Survêtements,  
Chaussettes, shorts...

**TRIGANO**

## DANI service

● Place du Général de Gaulle - ASCQ - Tél. 79.24.19  
● 4, rue Masséna - Tél. 79.23.57

EPICERIE  
CREMERIE  
FRUITS LEGUMES  
VINS - APERITIFS

Livraison à domicile

Jeudi, vendredi, en direct de Boulogne, marée fraîche

# A propos d'une affaire disciplinaire



Contrairement par une panne d'électricité générale à siéger à la lumière des bougies, la commission de l'U.S.A., dans sa réunion hebdomadaire du 26-10-70 s'est prononcée à regret pour une décision de discipline concernant 2 joueurs licenciés. Par cette décision, le Comité a voulu couper court à tout manquement d'esprit sportif qui ne peut que détériorer la bonne marche de notre Société.

Ne tenant pas à s'ériger en «tribunal» mais désirant au contraire garder l'esprit sain de camaraderie et d'amitié qui y préside depuis 41 ans, le Comité rappelle pour tous, les extraits des statuts auxquels il s'est référé pour en venir à cette décision. Aucune polémique ne s'ouvrira à ce sujet. Pour les sportifs, c'est une affaire classée. Cependant aucune équivoque ne doit persister sur la détermination de « tenir la barre ». L'U.S.A. fera preuve de fermeté dans une discipline librement consentie par la signature de la licence.

Article 11 : Obligations et Droits des Sociétaires.

Tout membre admis devra s'engager à respecter les statuts et les règlements de la Société, ainsi que ceux des Fédérations auxquelles l'Union Sportive Ascquoise est affiliée.

Les membres licenciés se doivent à la Société en premier rang et en toutes circonstances. Ils prennent l'engagement d'honneur de ne point donner leur adhésion à une Société similaire de la Région, pour le genre de sport pratiqué par eux à l'U.S.A.. En tous cas si exceptionnellement leur concours était sollicité, ils ne pourraient l'accorder qu'avec l'autorisation du Comité.

En outre, ils prennent l'obligation d'observer tous les arrêts qui seront jugés indispensables pour la prospérité et le succès du Club.

Ils obéiront avec discipline et sans restriction aux ordres et prescriptions du capitaine qui, sportivement, a les pouvoirs les plus étendus.

Se tenant constamment sur le terrain de la bonne camaraderie, ils éviteront de porter des appréciations malveillantes sur les membres d'une autre équipe ou sur les co-équipiers et de plus, ils ne se livreront jamais en public à la critique des décisions du Capitaine, des Commissions, du Comité.

Tout membre souscripteur, abonné ou licencié, qui, par son attitude ou son refus d'obéir, aura provoqué des troubles ou nuï à la réussite d'une réunion, match concours, etc... pourra être interrogé par le Comité qui décidera d'après l'importance des fautes commises, s'il doit user des pouvoirs à lui conférés par l'art. 27.

En raison même de ses devoirs, chaque membre a droit d'être traité avec courtoisie, bienveillance et délicatesse. Les observations, les rappels à l'ordre ne leur sont adressés que par le Capitaine ou le Comité et sous la forme la plus discrète.

Les membres devront non seulement s'abstenir, en public, de toute critique malveillante ou d'appréciation pouvant blesser l'amour-propre et la dignité des équipiers ; au contraire ils interviendront prudemment, avec à-propos et déférence près des personnes étrangères à la Société, qui par des cris, par des interpellations, par des gestes, se départiraient des règles de convenances vis à vis des membres sociétaires.

Madame F. DESMEDT

## Café "St-Pierre"

Graines et Produits de Jardin  
Vestiaire des équipes de Jeunes

GARAGE

## DELESALLE

« Agence SIMCA »  
3, rue Pasteur - ASCQ  
Tél. 79.20.66

Etablissement

## BURETTE

GAUFRES «LA FERMIERE»  
10, rue de l'Abbé Cousin

## VIDANGES

## FOURNIER

26, rue Kléber - ASCQ  
Tél. 79.23.19

CAFE - RESTAURANT

## VITEL

«Siège de l'Avenir Musical»  
37, rue du Dr Roux - ASCQ

Parfumerie

Tél. 79.22.18

COIFFURE

flandre

ELECTRICITE GENERALE

## André HENNEUSE

RADIO - TELEVISION  
APPAREILS MENAGERS

27, rue des Martyrs - ASCQ  
Tél. 79.23.66

### Article 27

Aucun membre du Comité n'a le droit sans autorisation, d'engager des polémiques sous le couvert du Club. Le Comité seul est qualifié pour appliquer une sanction en cas de manquement aux statuts. Lorsque ce cas est signalé au Comité, le Président ou un membre désigné doit employer toute sa persuasion auprès du délinquant pour le remettre dans la voie du règlement.

En cas d'insuccès, le Comité se prononce, par un vote à bulletin secret, après débat contradictoire et peut appliquer, même par un défaut, les pénalités suivantes :

- 1) Rappel au Règlement
- 2) L'Avertissement
- 3) L'Amende avec inscription au procès-verbal
- 4) L'Exclusion temporaire dont le maximum est d'un an
- 5) L'Exclusion définitive.

# LE CRI AUX ÉCOUTES

La tribune se monte... elle est même montée... Spectateurs ne craignez plus la pluie... le vent... le gel... vous pouvez assister aux matches à l'abri et venir encourager vos favoris.

LECLERCO

&  
LACQUEMENT

42, rue des Postes  
LILLE  
Tél. 54.79.82

HORLOGERIE  
BIJOUTERIE  
ORFÈVRE  
Etains  
Cristaux  
Bronzes  
Objets d'art

LIBRAIRIE - PAPETERIE

## A. MAURIZI

49, rue Faidherbe - HELLEMES  
Livres scolaires - Encadrements  
Cadeaux - Tél. 53.29.50

## Remerciements

Le Cri d'Ascq remercie de tout cœur au nom de l'U.S.A. toutes les personnes qui, bénévolement ont prêté leur concours et contribué à la réussite de la fête de l'U.S.A. C'est un grand réconfort pour les dirigeants de notre société de savoir qu'ils peuvent compter sur la compétence et le dévouement de personnes attachées à notre grande famille sportive.

Encore un grand MERCI !

ALIMENTATION GENERALE  
CAFE

## Jules TILLIEZ

17, rue Thiers - ASCQ

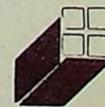
BOUCHERIE - CHARCUTERIE

## SABIN DORCHIES

68, rue Gaston Baratte - ASCQ  
Tél. 79.24.81

Viande de 1<sup>er</sup> choix  
Volaille élevage maison

ENTREPRISE DE PLATRIERIE



## Jean KORNÉLI

92, rue de l'Abbé Cousin  
VILLENEUVE-D'ASCQ

Tél. 79.23.11

# LE MOT DU PRESIDENT

Dans ce quatrième numéro du Cri d'Ascq, il nous faut tout d'abord voir au travers de la journée du 6 décembre, une illustration de l'esprit d'équipe et de grande famille U.S.A.

L'esprit d'équipe qui a permis l'organisation de la manifestation par le comité, l'esprit d'équipe des épouses qui

ont participé à la préparation du repas et aussi, par la joie et le plaisir de se travestir manifestés par les joueurs du match humoristique ; tous ces éléments réunis ont fait que nous avons passé une bonne journée familiale et ce, par le sport favori de chacun.

Toute cette bonne humeur en une seule

journée ont fait oublier la note pessimiste quant aux difficultés et obstacles présentés le mois dernier et remis d'actualité par le retour de Cassius Clay dans le monde de la boxe.

En cette fin d'année, au nom du comité de l'U.S.A. tout entier, je tiens à vous présenter mes meilleurs vœux pour 1971 et je me permets de formuler pour la société mes meilleurs souhaits de résultats bien sûr mais surtout de bon esprit sportif et d'amitié sincère entre tous les membres et aussi avec vous parents.

Ne restez pas devant votre télévision, intéressez-vous aux sports de votre village, allez voir vos enfants pratiquer le sport qu'ils aiment, cela leur fait tant plaisir.

Je pense que ces souhaits vous les vivez chaque jour et que vous regrettez de ne pas avoir le temps d'aller au stade.

Mais ne croyez pas que «Les Jeux de France» soient réservés aux enfants des autres. Votre petit diable est peut-être un futur Kopa, un futur Jazy, ou une Colette Besson.

Aussi en vous renouvelant mes vœux sincères, je me permets de vous rappeler que le sport est une réalité du 20<sup>e</sup> siècle et que même si votre enfant ne devient pas un grand champion international il aura au moins découvert la discipline et les vraies joies que seul le sport peut procurer.

B. BEAUCAMP

**BOULANGERIE**  
**EPICERIE FINE**  
**CONFISERIE**  
**MARTIN - DELPLACE**  
Vins - Liqueurs  
88, rue G. Baratte - ASCQ  
Service à domicile

**PARCS - JARDINS**  
**El. Gilmet**  
  
ASCQ - Tél. 79.20.08

**CAFE**  
**TABAC**  
**JOURNAUX**  
  
M<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> Jacques **OUTRAN**  
seront heureux de vous accueillir  
Téléphone : 55.16.38

**"LE MOLINEL"**  
"AU RENDEZ-VOUS DES CHASSEURS"  
41, rue du Molinel - LILLE  
(à deux pas de la Gare)

**Raymond LAMMERTYN**  
FABRICANT DE MEUBLES DE TOUS STYLES

- \* Matelas «BONY» et «SMATEX»
- \* Literie - Salons - Cuisines

Larges facilités de paiement assurées - confiance - qualité - prix étudiés

- \* Téléphone : 79.20.16
- \* Service après-vente assuré

## Après un match épique, l'équipe féminine et l'équipe hippies n'arrivent pas à se départager



Cliché «Nord Eclair»

En ce dimanche 6 décembre une rencontre humoristique était organisée en l'honneur de trois jubilaires de l'U.S.A.

Jamais une telle ambiance n'a régné dans les vestiaires vers 14 h. 30 avant une rencontre de football et pour cause.

Alors que le match «Pupilles» se terminait par une victoire sur l'équipe de Lezennes par 3 à 0, une musique endiablée commença à retentir en même temps qu'une cacophonie de klaxons. C'est dans ce vacarme que nous vîmes arriver au Stade Gaston Baratte :

L'équipe Hippie : cheveux longs, maillots de football à fleurs, colliers, guitares, etc...  
et l'équipe Féminine : et oui en minijupe et robe longue, avec des foulards, avec des chapeaux, en chignon...

L'arbitre tout de blanc vêtu et muni non pas d'un sifflet mais d'une corne fit son entrée sur le terrain. Il rassem-

bla les futurs adversaires et leur demanda de respecter toutes ses décisions. Les Hippies lui jetèrent quelques «pavés» de terre pour traduire leur accord.

Le coup d'envoi fut donné par le Président de l'U.S.A. Bernard Beaucamp et c'est alors que l'explication débuta.

La pluie rendait le terrain glissant et les premières minutes de jeu firent rire aux éclats les spectateurs. Il fallait voir ces dames courir après le ballon, foulards et jupes dans le vent et ces hippies sauter, marcher, courir, danser au rythme de la musique pop...ultrae.

Par deux fois les Hippies menèrent à la marque et par deux fois ils furent rejoints. Quelle joie et quel spectacle pour nous à chaque but. Les Hippies forment un cercle autour de leur chef de file et lancent leur Cri de guerre. Les femmes ; elles, se donnent le bras et se congratulent plus dignement.

Le bel habit blanc de l'arbitre fut maculé de boue, le ballon rond, volatilisé involontairement bien sûr fut remplacé par un ballon de rugby - quel cirque ! jouer au football avec un ballon ovale il faut le faire - L'on vit les deux infirmières de service en action : un joueur hippie blessé dut quitter le terrain sur une civière suivi par les vingt-deux figurants qui chantaient la marche funèbre...

Et l'arbitre «corne» la fin du match. Les toilettes étaient couvertes de boue et le maquillage disparu. Les Hippies reprenaient leurs instruments et remettaient leur chevelure en état.

Et chacun quitta le stade en musique et satisfait. La bonne humeur, la camaraderie et le football étaient au rendez-vous.

HIPPIE, Hippie, ...Hourrah ! !

Le reporter frigorifié

**CLUB HIPPIQUE**  
DE  
**VILLENEUVE - D'ASCQ**  
(Flers)  
107, r. Parmentier  
Tél. 53.18.10  
Leçons  
Promenades



**GARAGE**  
**FAYEN**  
Agence «CITROEN»  
22, route Nationale - ASCQ  
Station service - Dépannage  
Tél. 79.23.05



Route Nationale  
ASCQ  
Vestiaires de l'U.S.A.

# GAI

## ÉQUIPE PREMIÈRE

FLERS O. S. 3 - U.S.A. 1

La partie débute très vite et Flers mène par deux buts à zéro. Nous parvenons à réduire la marque et nous reprenons courage. Malheureusement un pénalty nous est refusé... Au cours de la domination ascquoise en deuxième mi-temps, une contre-attaque flersoise se termine par un but litigieux : l'arbitre très mal placé se fie à son arbitre de touche et la marque passe à 3 à 1. L'attaque ascquoise continue à harceler les buts adverses et sans le brio du gardien de but flersois nous étions en mesure d'espérer le match nul.

Mention spéciale à Bernard Rafray qui, convoqué au dernier moment a remplacé Gérard Lehembre, souffrant.

U.S.A. 0 - S. C. WATTRELOS B 1

Tout commentaire serait vain au sujet de cette rencontre. En effet, nos

joueurs furent méconnaissables et personne n'a sorti son épingle du jeu ! Il arrive que quelquefois cela se produise et nous pouvons seulement espérer que les matches suivants feront oublier ce passage à vide.

Gageons que la trêve de Noël et de Nouvel An - qui se traduira d'ailleurs par plusieurs matches amicaux - sera bénéfique pour nos couleurs.

	Pts	J	p	c
1) O. Marcq B	26	10	31	10
2) Flers O. S.	24	10	22	19
3) E. S. Mouvaux	23	10	20	9
4) U. S. Bondues	22	10	23	13
5) F. C. Annappes	22	10	24	19
6) E.I.C. Tourcoing	21	10	17	14
7) S.C. Wattrelos B	19	10	17	28
8) St-Michel Tourcoing	18	9	15	14
9) U.S. ASCQ	17	10	13	16
10) U.S. Wattrelos B	16	10	11	25
11) Capreau Wasquehal	16	10	9	17
12) S. C. Roubaix	13	9	7	24

CHARPENTE - MENUISERIE - PERSIENNES

**Gérard BÉGHIN**

48 bis, rue Jean-Baptiste Lebas - ASCQ  
Atelier : 70, rue du Maréchal Leclerc  
Tél. 79.22.63

ENTREPRISE DE DEMOLITION

**DORCHIES Louis et Cie**

Vente de matériaux neufs et réemplois  
106, rue Colbert - Tél. 79.23.78 - Villeneuve-d'Ascq

DROGUERIE  
**DELQUEUX**

106, rue G. Baratte - ASCQ - Tél. 79.23.32

PAPIERS PEINTS

PEINTURES

NAPPAGES

PAPETERIE

en libre service

Spécialiste VITOS

la plus belle lingerie, les meilleurs bas se trouvent



à la maison

**RÉAU - CASTAIN**

6, rue Faidherbe - ASCQ  
Téléphone : 79.24.17

**POMPES FUNÈBRES**  
CHARPENTE - MENUISERIE

ASCQ Tél. 79.24.06

**DECLERCQ & Fils**

Magasin :  
23, rue Charles Ronsse  
Atelier : 13, rue Paul Doumer

Organisation complète de funérailles  
Transport de corps toutes distances  
Articles funéraires

MAROQUINERIE  
VOYAGE  
PARAPLUIES

**I. LABIS**

FABRICANT en sacs de voyage  
83, rue G. Baratte - ASCQ

ALIMENTATION  
FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

**PREYS - PARENT**

53, rue G. Baratte - ASCQ

PLOMBERIE - ZINGUERIE  
INSTALLATIONS SANITAIRES

Eviers, salles de bains, lavabos  
W. C.

**LEFEBVRE-THIEFFRY**

49, rue Masséna - ASCQ  
Tél. 79.22.26

**René MANIA**

ESSENCE GARAGE - STATION SERVICE - STATION DIESEL

GRAISSAGE  
DEPANNAGE  
TOLERIE  
PEINTURE  
MECANIQUE

Vente de voitures neuves  
**Paul SIMOULIN**  
T. 79.21.58 12, rue Charles Ronsse - ASCQ  
AGENT



## ÉQUIPE PUPILLES

U.S.A. 1 - Lambersart 0

Aujourd'hui nous avons l'honneur de recevoir le leader Lambersart A - ce club, il faut le souligner compte 4 équipes pupilles et 1 poussins - Ce match fut joué sans complexe par notre équipe malgré le goal-avérage écrasant de nos adversaires : 20 buts marqués et 0 encaissé ! Goal-avérage qui, pésera d'ailleurs très lourd dans la balance en fin de saison. Notre équipe était renforcée en cette occasion par Olivier Manche qui joue régulièrement en minime ; aussi nos joueurs fournirent une excellente prestation ne laissant jamais au cours de la première mi-temps l'occasion à Lambersart de passer le milieu de terrain. La seconde fut entamée avec le réveil de nos adversaires qui firent alors jeu égal. Nous nous acheminions vers le match nul lorsqu'à quatre minutes de la fin, un merveilleux but sous la transversale, œuvre de Yves Riffault, nous donna la victoire longtemps attendue mais devenue inespérée par les spectateurs.

U.S.A. 3 - Lezennes 0

Match joué en lever de rideau des jubilaires. Ascq se retrouve face au

vent violent. Ce fut notre meilleure mi-temps : deux buts inscrits par J. Philippe et Yves Riffault et jouée avec application, balle à terre et jeu collectif comme il faut le faire.

La deuxième période fut entièrement à l'avantage des ascquois acculant Lezennes dans ses buts et son gardien dans la boue. Les tirs fusèrent, mais le jeu devint vite beaucoup trop personnel pour aboutir. Nous marquions cependant un but par Alain Fournier.

Notons également un vrai boulet sur le poteau de Jean-Luc qui déçut d'ailleurs très fort Papa Robert. Ah ces jeunes !

	Pts	J	G	N	P	p	c
1) ASCQ	19	7	6	0	1	13	6
2) Lambersart A	19	7	6	0	1	21	1
3) LOSC A	14	6	4	0	2	12	3
4) St-André	12	6	3	0	3	8	9
5) Lezennes	11	7	2	0	5	4	16
6) LUC	8	4	2	0	2	5	2
7) Bois Blancs	7	5	1	0	4	1	8
8) La Louvière	6	6	0	0	6	8	7

Nous terminons donc champion d'automne grâce à l'avantage de notre victoire sur Lambersart.

J.-C. Hennin

MAÇONNERIE

Béton armé

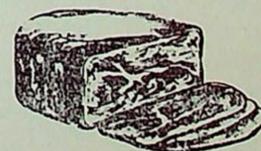
Travaux particuliers  
et industriels



**Denis SELOSSE**

47, boulevard Montalembert  
VILLENEUVE-D'ASCQ  
(Secteur d'Ascq)  
Tél. 79.20.57

BOUCHERIE - CHARCUTERIE  
Viandes de première qualité



**KOWALSKI**

S. A. R. L. Capital 20.000 fr.  
131, rue Gaston Baratte  
ASCQ  
Tél. 79.23.72

# ÉQUIPE MINIMES

21-11-70

U.S.A. 8 - La Louvière 1

Ce match fut pour notre équipe d'une grande facilité vu la faible opposition de La Louvière. Après un quart d'heure de jeu à peu près équitable que le score de 1 à 1 reflétait, ASCQ domina jusqu'à la fin, la mi-temps survenant sur le score de 3 à 1 en faveur d'Ascq.

Le résultat de 8 buts à 1 est dû à l'actif de Leclerc (1), Delqueux Hugues (1), Verduyn (1), Rogé (2), Dufour (3).

En résumé ce fut un bon match d'entraînement pour notre équipe composée de : Delplace, Dewolf, Rousselle, Manche, Dufour, Verduyn, Delqueux Francis et Hugues, Leclerc, Dekoker, Ledez, Rogé.

5-12-70

U.S.A. 5 - Chérenge 2

Très bonne première mi-temps de l'équipe d'Ascq qui domina celle de Ché-

reng dans tous les compartiments de jeu. Score à la mi-temps 5 à 1.

La seconde mi-temps ayant vu notre équipe s'endormir sur ses lauriers, Chérenge fit jeu égal mais ne parvint à réduire le score que de un but. Buteurs ascquois : Dufour 3 - Rogé 1 Ledez 1.

12-12-70

Hem 0 - U.S.A. 2

Joueurs convoqués : Delplace, Dewolf, Dekoker, Manche, Dufour, Delqueux Hugues, Commien, Delahousse, Ampe, Rogé, Leclerc, Rousselle, Ledez, Verduyn.

Très belle partie de toute l'équipe jouant avec une grande maîtrise, d'une manière posée, imposant son propre jeu tout au long du match. Jamais notre gardien fut en réel danger.

Les buts furent marqués par Didier Leclerc et Laurent Dufour.

## POMPES FUNÈBRES Ets Jean BAISIEUX

Organisation complète de convoi  
Toutes démarches et articles funéraires

Renseignements et prix  
sans engagement

Magasin d'exposition :  
107, rue Jean-Baptiste Lebas - ASCQ

Tél. 79.21.98

## P. NOULLET

14, rue des Fusillés - ASCQ

CYCLES

\*

CYCLOMOTEURS

\*

REPARATIONS

\*

ENTRETIEN

## Chaussures LARDEUX

- Fournisseur agréé de la Sécurité Sociale
- Semelles orthopédiques - chaussures médicales
- Réparations - Produits d'entretien «TANA»

118, rue Gaston Baratte - ASCQ - Tél 79.23.38

TISSUS D'AMEUBLEMENT

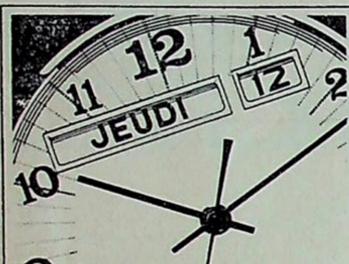
## LUMINASC

dralon

VILLENEUVE-D'ASCQ

Tél. (20) 79.23.02

Anciens Etablissements BARAITE et MEUNIER



**JAZ** JOUR et DATE

CALENDRIER AUTOMATIQUE

pendules murales  
pendulettes-réveil

23 modèles, chez votre horloger.

Vers le XXI<sup>ème</sup> siècle  
avec une montre Electronique  
achetée chez  
l'agent officiel LIP

## CATOIRE

Place de la Gare - ASCQ  
HORLOGERIE-BIJOUTERIE  
ORFÈVRE

Les moins futuristes portent  
une montre automatique

On se souvient que l'on sert bien  
chez BEGHIN et on y revient

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

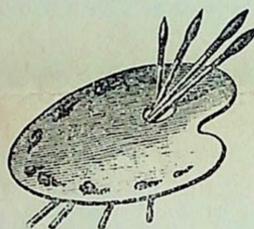
## BÉGHIN - SCRÈVE

vianades de 1<sup>re</sup> qualité  
volailles - lapins

9, rue Kléber - ASCQ 79.24.67

mardi, jeudi, samedi  
toute la journée  
et tous les jours l'après-midi

POUR VOS PEINTURES.....



## M. BESENCEZ

ASCQ

Tél. 79.21.24

Cadeaux - Ménage  
Quincaillerie - Outillage  
Sanitaire

INSTALLATIONS SANITAIRES  
CHAUFFAGE CENTRAL

## G. COUTURE

99, rue G. Baratte - ASCQ  
Tél. 79.24.12

## François GARCIA

ARTISAN PEINTRE

35, rue Masséna - ASCQ

Vianades de 1<sup>re</sup> qualité - Volailles



BOUCHERIE  
CHARCUTERIE

Tél. 79.23.20

## Albert TRAINEL

115, rue G. Baratte - ASCQ

CAFE - BRASSERIE

## chez BIM

33, place de la Gare - ASCQ

Jeux - Jucke-Box - Bowling  
Couscous tous les mercredis

Spécialités sur commande  
Cassoulet, choucroute  
Tripes Niçoises

EAU - GAZ

Salle de bains

Chauffe-eau

Chauffe-bains

Evier - W. C.

## Gilbert LEFEBVRE

INSTALLATIONS SANITAIRES

119, rue de l'Abbé Cousin - ASCQ - Tél. 79.24.06

## ÉQUIPE CADETS

Mouchin 5 - U.S.A. 1

Nos couleurs se sont inclinées à Mouchin. Si la déception se lit sur le visage de chaque joueur après le match, chacun doit s'en prendre à lui-même. En effet c'est une équipe sans énergie, sans punch, totalement amorphe qui vient de disputer la rencontre. L'honneur a quand même été sauvé par Pascal Riffault

Dans les vestiaires, les cadets reçoivent un sermon de leurs délégués André Lison et André Bourdeaud'huy.

U.S.A. 3 - Fretin 1

Fretin : Premier au classement !

Les cadets sont décidés à leur donner la réplique... Le résultat est là : trois buts pour Ascq et un seul pour Fretin. Toute l'équipe est à féliciter, du gardien de but à l'ailier gauche. Nos attaquants ont fait circuler le ballon et

shooter - c'est la clef de la réussite - La défense «se trouve» au fur et à mesure des matches et se groupe bien autour de Luc Bourdeaud'huy, son demi-centre.

Les buts furent inscrits par Pascal Riffault, Didier Braquehais et Jean-Louis Berteloot.

Flers A. C. 0 - U.S.A. 3

Nette victoire de nos cadets. Toute la partie s'est déroulée dans le camp flersois et les buts furent marqués par Charles Minet (2) et Jean-Louis Berteloot. Il est seulement regrettable que le bon fonctionnement de la partie soit perturbé par l'arbitre.

Toutefois, après ces deux victoires consécutives le moral est au beau fixe et rendez-vous au Siège fut donné à l'équipe pour le pot bien mérité.

J.-P. B

Pour toutes vos ASSURANCES

consultez :

Réception :  
le mardi de 16 à 19 heures  
le samedi de 9 à 12 heures

Tél. Lille : 52.22.00

## J.-P. BEAUCAMP

4, rue J.B. Lebas - ASCQ

VILLENEUVE-D'ASCQ

Tél. 55.99.55 - 79.23.00

Pour toute la Quincaillerie

Allez chez

## Jean-Marie

29, rue G. Baratte - ASCQ

## M<sup>me</sup> GRIMONPONT

CREMERIE  
Café «MÉO»

96, rue de l'Abbé Cousin  
ASCQ - Tél. 79.23.74

## Don du sang

Vous qui connaissez l'importance du don du sang et qui ne connaissez pas votre groupe sanguin, prenez note que la date du prochain don du sang est fixée au 5 FEVRIER 1971, de 16 à 19 h. à la salle des Fêtes Communale, rue de l'Abbé Lemire, à Ascq.

Une réunion aura lieu le 27-1-71 à 20 heures en mairie d'Ascq. La porte est ouverte à tous.



Cliché «Nord Eclair»

# Souper

## à

# l'U.S.A.



CONSTRUCTIONS  
METALLIQUES

## DELTA

S. A. R. L.

Charpente rationnelle économique - brevetée

● Bâtiments industriels et agricoles

● La plus grande gamme de hangars standard  
Spécialité de poutrelles brevetées «DELTA»  
Carrière Truffaut - ASCQ Tél. 79.23.33

Toute la peinture

## Ets DELQUEUX S.A.R.L.

Devis sur demande

Tél. 79.23.67

ASCQ

# JUNIORS

22-11-70

U.S.A. 1 - U. S. Watrelos 3

Watrelos attaque à toute vitesse le match, mais c'est Ascq qui marque à la 15<sup>me</sup> minute le premier but de la partie. Il faudra attendre la 30<sup>me</sup> minute pour que Watrelos égalise.

Après la pause Watrelos profite des occasions et marque deux nouveaux buts sans pour cela paraître nettement supérieur à l'équipe d'Ascq.

Mouvoux 5 - U.S.A. 0

U.S.A. 1 - Inter Tourcoing 3

Mons 6 - U.S.A. 0

L'équipe Junior traverse une mauvaise période en ce moment et rencontre des équipes bien soudées et bien entraînées en ce milieu de saison. Le petit jeu personnel qu'elle pratique le plus souvent, manque d'efficacité aussi nous espérons qu'après la période de fête qui lui apporte une trêve d'un mois, l'entraînement reprendra plus sérieux que jamais.

J. Delplace

## MERCERIE St - ANTOINE

57, Rue G. Baratte - ASCQ

Lingerie - Bonneterie - Tissus  
Chaussures - Confections  
Rideaux Tél. 79.23.25

## BOUCHERIE CHARCUTERIE - CHEVALINE

viande label extra  
volailles - rôtisserie  
charcuterie fine maison

## Maison DUQUESNE

41, rue G. Baratte - ASCQ  
Tél. 79.21.23

## DECOCQ - BOUTROY



CAFE - TABACS - JOURNAUX

« Sièges de l'U. S. A. »

6, rue G. Baratte - ASCQ

CHAUFFAGE CENTRAL - SANITAIRE

## Jean-Marie GODEFROY

140, rue de l'Abbé Cousin - VILLENEUVE-D'ASCQ Tél. 79.20.25



# Réserve B

Si vous allez à Houplines, à l'entrée du village prenez garde au cimetière ! C'est la trajectoire directe. Heureusement, les grilles sont toujours ouvertes et nous avons eu la possibilité de virer autour du monument aux morts, mais le concierge habitué à garder ses clients, choqué de nous voir repartir, en resta ébahi et sans voix.

L'équipe, privée de Gérard Rousselle victime d'un surentraînement, et de Claude Dupont, délégué en équipe A, devait s'exhiber sur un terrain très valable, de bonne surface mais rendu spongieux par la pluie.

L'action débuta sur un mode rapide. Aidés par un vent favorable, nos avants œuvraient de leur mieux, mais pas assez futés, ils se laissaient prendre à l'astuce du hors-jeu. De plus, l'arbitrage était unilatéral quant aux décisions : litiges et fautes imaginaires étaient invariablement sanctionnés con-

tre nous. La contestation envahissait le terrain. Il fallait mettre des buts. Alain HOYEZ et Marcel DUFFULER, aidés par Jean-Marc CABUSA, remplissaient le contrat par deux buts indiscutables. La cause était bien entendue, l'arbitre le comprit et fut plus équitable.

En 2<sup>me</sup> mi-temps, avec un ballon glissant comme une savonnette, deux autres buts venaient compléter l'addition, tandis que les contre-attaques sporadiques et maladroites ne pouvaient inquiéter Muriel «sobre et sûr».

Notre marque confortable n'entama guère l'ardeur ascquoise ; l'arbitrage avait été trop partial, et ce fut une série d'attaques jusqu'au coup de sifflet final, prématuré de 10 minutes.

Il va sans dire que la victoire fut bien arrosée !...

### clavier

### COULEUR

### chaînes

+ ligne magique

## PHILIPS

TV couleur 26 K 048  
grand écran  
66 cm

### Maison DUSART

5, rue  
J.-B. Lebas  
ASCQ  
Tél. 79.20.67

✳  
14, place  
de la  
République  
ANNAPPES

en vente :

Sportifs, Amis Sportifs... aucune hésitation !  
Réservez vos achats et travaux à nos annonceurs. **MERCI !**

## AUX PRIX DE FABRIQUE



148, r. Pierre Legrand (Douane de Fives)

- Tout le prêt à porter Dames et enfants
- Spécialiste de la grande taille
- Grand choix de robes de mariée
- Rayon de deuil

# Et la Réserve C de nous conter ses déboires



22-11-70

U.S.A. 6 - C. S. Wasquehal 2

A 9 heures 55 pas d'équipe adverse. Après 3 coups de téléphone à Wasquehal, j'obtiens une personne compétente qui m'annonce que Wasquehal nous attend sur son terrain... comme prévu au calendrier ! Consternation, puis décision d'aller quand même à Wasquehal. Après tout, ça touche Villeneuve-d'Ascq !

Le match débute à 10 heures 45. Wasquehal ne peut présenter que 10 joueurs dont le gardien de but qui a déjà joué le match précédent. L'arbitre un jeune homme de 15 ans, donne le coup d'envoi depuis la ligne de touche ! Dans ces conditions, il est difficile de juger les fautes et surtout les hors-jeu. Après discussion, les drapeaux de touche font leur apparition, mais rien n'y change, le sifflet n'étant que dans une seule bouche. Ascq réussit néanmoins un fort joli but et c'est sur ce score qu'est sifflée la mi-temps.

Ascq marque un deuxième but mais sur un réengagement, la défense croyant au hors-jeu, reste sur place et l'avant-centre de Wasquehal n'a aucune peine à battre notre vigilant gardien. Rien n'est perdu. Ascq réagit et marque un 3<sup>me</sup> but. Wasquehal contre-attaque et sur un hors-jeu flagrant marque son 2<sup>me</sup> but. Ce but excite nos avants qui jusqu'alors n'avaient pas été tellement heureux. Un coup franc dans la surface de réparation ne donne rien. Les avants se déchainent et marquent un 4<sup>me</sup> but. Wasquehal est acculé dans ses buts si bien que sur un joli tir l'arrière droit n'a pas d'autre ressource que de se substituer à son gardien. Cette fois c'est le pénalty flagrant que transforme J. Vallet. Un 5<sup>me</sup> but sera marqué et c'est 5 minutes avant la fin du temps réglementaire que sera sifflée la fin de la partie.

J. Delattre

Match de championnat joué à Ascq face aux Italiens de Roubaix.

Rencontre équilibrée en première mi-temps. J.-P. Clève ouvre la marque en prenant le gardien à contre-pied. Nos adversaires ne tardent pas à égaliser avec la complicité de la boue qui stagne devant notre but. Quelques instants après cette égalisation un cafouillage se produit dans notre surface de réparation, J. Delattre parvient à passer le ballon à Guy Lécroart qui dégage rapidement sur l'aile droite et J. Beulque nous donne l'avantage au grand désespoir de nos adversaires que la «Madonna» semble délaissier d'après ce que l'on peut comprendre. La seconde mi-temps sera facile pour nous car les Italiens sont plus occupés à se disputer entre eux qu'à jouer au football ce dont profite à nouveau J. Beulque pour aggraver une dernière fois le score.

G. Caffiaux

13-12-70

Leers 2 - U.S.A. 4

Match en retard du 27-9-70 clôturant la période aller. Présence dans l'équipe des 3 jubilaires... les toxines accumulées lors du dernier week-end étant apparemment éliminées. Quant à G. Caffiaux il avait fait un petit raccroc en solitaire mais sans autre conséquence qu'un peu d'aérophagie qui, ma foi ne pouvait qu'alléger notre efficace arrière.

Très bonne première mi-temps ponctuée de quelques excellents mouvements collectifs, sans grande réussite... hélas ! - témoin cette tête magistrale d'A. Guermont - la balle frappant sous la transversale et rentrant en jeu.

Nous ouvrons quand même le score par l'aile droite à la 30<sup>me</sup> minute mais Leers réduit la marque avant la pause sur un but très contesté.

La seconde mi-temps sera hélas d'un tout autre niveau. L'arbitre se déchaîne aidé, il est vrai, par un juge de touche facétieux et quelques joueurs leersois contestataires. On se serait cru revenu aux meilleurs périodes d'un match de jubilé récent ! On mettait «aux voix» les sorties de but contre les corners, etc... etc... On finit même par accorder à Leers un pénalty, botté heureusement au-dessus. Bref cette mascarade se termina par un but de Leers aussitôt comblé par J. Vallet, M. Burgræve et J. Beulque qui en trois fois conclurent les mouvements Ascquois, stoppés en d'innombrables autres circonstances par des hors-jeu imaginaires.

Un match dont se souviendra particulièrement G. Lécroart qui dut souvent sortir le grand jeu et A. Delecour, proprement piétiné, comme par hasard, par le plus ergoteur joueur leersois.

J. Beulque

## ENTREPRISE RONCHIN-BRANGENBERG

Maçonnerie, béton armé,  
cimentage, canalisations  
plâtrerie, carrelage, cheminée  
Prix à forfait - Devis gratuit  
63, rue Mangin - ASCQ  
247, r. des Bois-Blancs - LILLE  
Tél. 54.30.35

## PHOTO - OPTIQUE

Portraits - Reportages  
Photo Industrielle

## A. Schmidt

102, rue G. Baratte - ASCQ

Exécution rapide  
des ordonnances  
Tél. 79.21.64  
Agrégé S. S.  
N° 344

Réservez vos achats  
Confiez vos travaux  
à nos annonceurs  
**MERCI**



GERBES DE MARIES - VASES - PLANTES GARNIES - GERBES  
CROIX - COURONNES-MORTUAIRES - TULIPES - GLAIEULS  
DAHLIAS - GERANIUMS - CHRYSANTHEMES - etc...

## M. ARBAULT

FLEURISTE

29, rue Négrier - ASCQ



## LUCIEN WARTEL

49, rue Charles Ronsse  
VILLENEUVE-D'ASCQ



CHARPENTE - MENUISERIE  
PERSIENNES MECANIQUES  
CERCUEILS

Tél. 79.22.68

HAUTE COIFFURE  
MESSIEURS - FILLETES

Sur rendez-vous...

## Denis TERRIER

Premier Prix National  
et Premier Prix International

103, rue Gaston Baratte  
ASCQ Tél. 79.23.69

## ENTREPRISE DE CAVEAUX ET DE MONUMENTS FUNERAIRES

Granit Français et Etrangers

75, rue J.-B. Lebas

## P. Nuyttens-Wulleputte

ASCQ

Téléph. 79.20.59

SERRURERIE d'ART  
et INDUSTRIELLE  
TOLERIE

## L. PHILIPPE et LAURIDANT

32, rue Paul Lafargue - LILLE  
Tél. 54.80.41

31, rue du D<sup>r</sup> Roux  
23, rue Masséna  
ASCQ

- \* DROGUERIE
- \* PARFUMERIE
- \* PAPIERS-PEINTS
- \* FLEURS ARTIFICIELLES
- \* PLASTIQUE
- \* BALATUM
- \* FANTAISIES

Tout pour l'écolier

Maison MOYSON  
68, rue du Mal Leclerc - ASCQ  
Tél. 79.20.36



BRASSERIE

## DUBUS-DEFFONTAINES

VILLENEUVE-D'ASCQ (Annappes) Tél. 53.15.06

CAFE - DINEURS

## "AU SILENCE"

25, rue des Martyrs  
Villeneuve-d'Ascq

Pour vos carrelages mosaïque,  
Cheminées rustiques,  
adressez-vous chez :

## DECERF

69 ter, rue des Fusillés - ASCQ  
48, rue de la Petite Chapelle  
LESQUIN

Un joueur équipé coûte annuellement

# 120 francs à l'U. S. A.

(assurances comprises)

Ils sont 140 Faites le compte !

## Un seul C. C. P. 1.212-07 Lille - U. S. A.

## BULLETIN D'ABONNEMENT

Nom .....

Prénoms .....

Adresse .....

Je verse la somme de 5 fr. minimum plus 3 fr. pour frais d'envoi.\*  
au C.C.P. : Union Sportive Ascquoise 1212.07 - LILLE

\*Barrer la mention si nécessaire

## J. MARESCAUX

PÂTISSIER  
CONFISEUR  
GLACIER

90, rue Gaston Baratte  
ASCQ Tél. 79.24.09

## Henri DEFFONTAINE

ALIMENTATION GENERALE  
CADEAUX

8, rue du Gl de Gaulle - ASCQ

DEMOLITION GENERALE  
CANALISATION  
TERRASSEMENT

## MESSIEN & Fils

16, rue J.-B. Lebas  
VILLENEUVE-D'ASCQ  
Tél. (20) 79.24.64

Pour vos commandes  
de MAZOUT et CHARBON

## Victor LAVAINE

152, rue G. Baratte - ASCQ

Dépannage Mazout  
Prix spéciaux par quantité

## Auto-Ecole G. MOTTE

Cours de code audio-visuel  
Prend et ramène à domicile

Maison mère :

5, Route Nationale  
BOURGHELLES  
Tél. 79.50.25

Bureau :

9, rue Charles Ronse  
ASCQ

87, rue de la Station  
VILLENEUVE-D'ASCQ  
Secteur Annappes

Enseignement sur voitures  
modernes

204 Peugeot - Fiat 128  
R 6 Renault

P. L. et transport en commun  
sur 2 T 5 Renault

M<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> Denis DEHAUT

## "au sagittaire"



2, rue l'Abbé Cousin - ASCQ

Madame

## R. MARESCAUX

75, rue J.-B. Lebas - ASCQ

MERCERIE -:- NETTOYAGE

## Installations Frigorifiques

COMMERCIALES  
INDUSTRIELLES



Tél. 53.91.72

Répondeur enregistré automatique

S. A.

## DECLERCQ

et

## DEBRUYNE

72, rue Malsence LILLE

Service dépannage rapide toutes marques

Imp. R. Boulonnais - Villeneuve-d'Ascq

# Tennis de table

Notre section existe depuis déjà quelques années mais ne disputait aucune compétition si ce n'est des matches inter-amicales

Il y a sept ans, Mr Yves DEVLEES-CHOUWER, alors responsable de la section, engageait une équipe en championnat U.F.O.L.E.P. du district Roubaix-Tourcoing et depuis, nos représentants continuent à s'y distinguer. Mais ne pouvant continuer à suivre la section après son mariage, il me demanda de prendre la succession. Après un passage à vide de deux ans pendant lesquels notre section n'était représentée que par une seule équipe, nous avons enfin eu l'année dernière la récompense de nos efforts. Trois équipes en 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> séries étaient engagées en U.F.O.L.E.P. et réussissaient à se classer respectivement 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>.

Mais ce sont surtout les résultats des individuels qui firent le plus grand plaisir. En effet tous les joueurs étaient inscrits en championnat du Nord et 2 furent qualifiés pour le championnat des Flandres : Jean-Marie BONTE se classa 6<sup>o</sup> du Nord, mais fut éliminé au 2<sup>o</sup> tour des Flandres en seniors ; Philippe STRICANE, finaliste au Nord, 6<sup>o</sup> au Flandres se qualifie pour le championnat de France à Lons-le-Saunier où il ne put malheureusement pas passer le 1<sup>er</sup> tour en cadet.

Cette année, nous sommes engagés en F.F.T.T. et en U.F.O.L.E.P.

En Fédération, après 4 matches, notre équipe de 6 joueurs est invaincue (victoires par 45-5 ; 38-12 ; 35-15 ; et 27-23). Sur 6 joueurs présentés en individuel Nord, cinq furent qualifiés pour Somain le 8-11-70, mais tous ces joueurs de la catégorie «non-classé» furent battus dans leur poule par des joueurs déjà classés respectivement 40 30 ; 20.

En U.F.O.L.E.P. quatre équipes sont engagées en 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> série. Le championnat n'ayant pas encore débuté

nous espérons que les résultats seront satisfaisants surtout pour les jeunes.

Chaque année, dans le courant du mois de Mai, et dans le cadre de la fête omnisport de l'Amicale laïque nous organisons un tournoi réunissant quelques-uns des meilleurs joueurs de l'U.F.O.L.E.P., tournoi qui remporte chaque fois un succès prometteur.

Beaucoup ignorent qu'il existe dans notre ville des activités telles que le tennis de table. En compétition bien sûr comme tous les autres sports, le tennis de table demande une bonne condition physique et de l'entraînement mais parallèlement à ce fait, ceux qui cherchent une détente peuvent s'adonner à ce jeu.

Pour toutes les personnes désireuses de connaître notre sport, voici notre adresse : SALLE DES FETES DU GROUPE SCOLAIRE, rue de l'Abbé Lemire, Ascq.

La section se compose actuellement des joueurs suivants :

BONTE Jean-Marie et Michel, SMETS Daniel, STRICANE Philippe, VILLERS Pierre, DEVLEESCHAUWER Jacques et Francis, PLANTEFEVE Gérard, DECONINCK Jean-Luc, MARESCAUX Jean-Pierre, PARENT Jean-Luc, LHERMITE Joël, LECOCQ Marcel, DELESCLUSE Jacques, TOTH Jacques, DUVET Eric, et d'autres jeunes non licenciés mais participant aux entraînements.

Michel BONTE

CONFISERIE

## POISSONNIER

Rue Gaston Baratte - ASCQ

Tél. 79.20.27

## AUTO-ÉCOLE MICHEL

1, rue du Docteur Roux  
ANNAPPES

Téléph. 79 - 20 - 83

Moniteur diplômé

Prend et ramène à domicile

Sportifs, Amis Sportifs...  
Réservez vos achats et travaux à nos annonceurs.

aucune hésitation !  
MERCI !

## Maison DERACHE

CYCLES - CYCLOMOTEURS



Vente - Réparations

Tél. 79.21.95

## ACHATS

de tous meubles et bibelots  
ANCIENS  
à domicile - Tél. 79.22.58  
2 bis rue Kléber ASCQ

## CLINQUART & C<sup>ie</sup>

Paul et Bertrand DROULEZ

CHARBONS  
TRANSPORTS

Matériaux de Construction  
20, rue du D<sup>r</sup> Roux - ANNAPPES  
Tél. 79.22.59

ALIMENTATION GENERALE  
PRIMEURS

## ROUZÉ - DELITTE

96, rue G. Baratte - ASCQ  
Tél. 79.20.05

# VOLLEY

à la

## Maison des Jeunes

Depuis plus d'un an, et pour abolir le dicton «toute bonne chose a une fin» une vingtaine de Jeunes se retrouvent, chaque dimanche matin pour goûter ensemble aux joies du sport !...

SPORTIFS ! Ils le sont, soyez en certains, si vous avez un moment, passez donc rue de l'Abbé Cousin, et vous serez étonnés de voir une équipe de Jeunes si dynamiques !...

PONCTUELS ! Un peu moins... pour beaucoup le Dimanche étant le jour «REPOS» par excellence, ils arrivent sur le terrain avec quelque peu de retard, mais très vite, le sport étant une saine détente, et une parfaite évacuation des soucis quotidiens, la bonne humeur mène le jeu...

Certains dimanches, les Amateurs de Volley viennent si nombreux qu'il faut former plusieurs équipes qui se relayent.

L'an dernier quelques jeunes mariés sont venus se joindre au Groupe. Vous voyez donc que le CLUB VOLLEY de la Maison des Jeunes est ouvert à tous !

Pour les mois d'hiver, et pour ceux qui craignent plus ou moins le vent ou la neige, l'équipe VOLLEY se retrouvera dans une salle couverte que la CITE SCIENTIFIQUE mettra à leur disposition à partir du 10 janvier prochain.

Si vous désirez faire de vos dimanches une vraie détente dans une ambiance amicale, n'hésitez plus, le CLUB VOLLEY vous attend.

## CAFÉ DU MOULIN

M. DEKOKER

17, rue des Fusillés - ASCQ